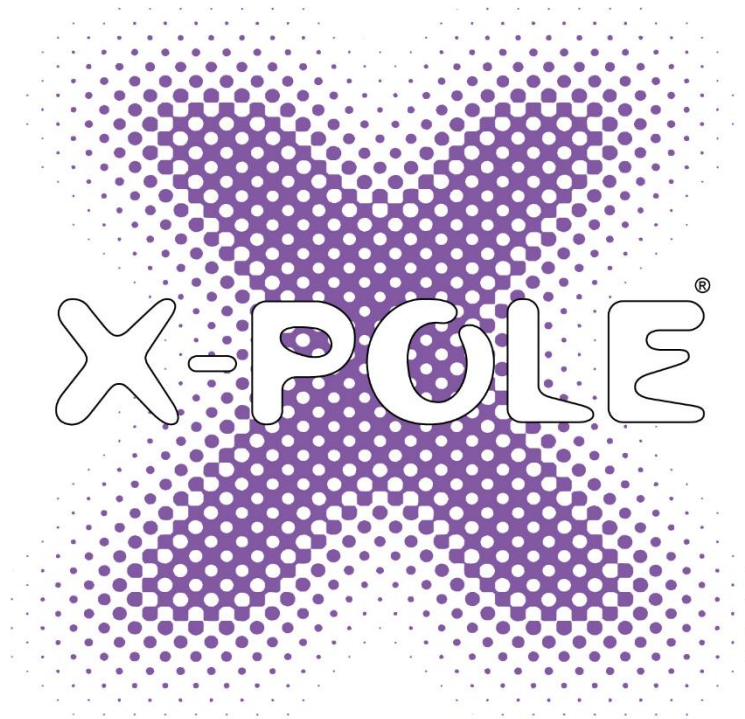


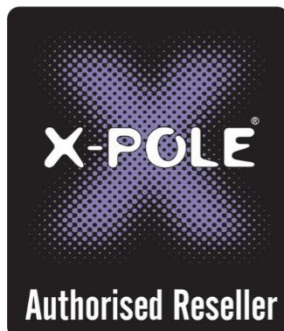
X-POLE[®]
LEADERS IN POLE & AERIAL FITNESS

取扱説明書



A-FRAME

For
フープ | ハンモック | シルク
Hoop | Hammock | Silks
エアリアル フィットネス | ヨガ | スタティックトラapeze
Aerial Fitness | Yoga | Static Trapeze



X-POLE 正規販売店
(c/o SANKI Shipping)

〒102-0072 東京都千代田区飯田橋 4-10-1-1001
www.facebook.com/xpolereseller
X-pole@sankikaiun.jp
Tel: 03-5225-6608

最重要項目- 梱包を開ける前に必ずこの章を読んでください。

A-FRAME を最大限に楽しむため –安全は常に最優先ですが– この取扱説明書を最初から最後まで読んでその指示に従うこと、そして何よりも理解することが非常に大切です！

A-FRAME を最大限に活用するために、この取扱説明書の簡単かつ明確な指示に従ってください。

安全は常に最優先です。

A-FRAME の組立、設置、使用の前に何か疑問を感じた場合は、購入店に連絡するか、ウェブサイトの A-FRAME のページをご参照ください。（www.xpole.com – 最初にあなたの住む地域を選択してから A-FRAME のページを検索してください。）

VERTICAL LEISURE LTD 社、X-POLE INTERNATIONAL 社、X-POLE US INC 社、それらの販売会社、販売担当者、その他関係者または関係会社は、本製品の使用中に発生した、資産に対する損害または使用者や第三者に対する傷害に対していかなる責任も負いかねます。

A-FRAME を梱包から取り出すこと、または本製品を使用することにより、上記の警告を承諾し、本製品の使用における使用者の責任を確認したとみなされます。

もし上記の条項を承諾されない場合は：

A-FRAME を梱包から取り出したり、本製品の組立・設置・使用を行わないでください。

購入店に連絡し、返品と返金の手続きを行ってください。（輸送費はご負担いただく場合があります。）製品は未使用かつ完全に梱包された状態で返品される必要があります。

注意：カーペット、木製フロアや木張りの床は本製品の安定性に影響を与えることにご留意ください。

注意：いかなるネジも本取扱説明書内で明確に指示されていない限り、決して緩めないでください。



QRコードをスキャンして
X-POLE.com のサイト
にアクセスしてください。
全製品がご覧になれます。

X-POLE®

LEADERS IN POLE & AERIAL FITNESS

X-Pole A-FRAME をお買い上げいただきありがとうございました。X-POLE 開発チームは A-FRAME の研究・設計・開発に多くの時間を費やしてまいりました。我々は本製品が世界トップクラスのエクササイズとダンス用のポールとして認められたいと考えています。そして、もしそうならなければ、「なぜそうならないのか？」ということを理解したいと考えております。X-POLE は建設的な批判や提案を歓迎しています！製品をよりよくするために、もし何かご意見やご提案がございましたら、ぜひご一報ください。（連絡先は裏表紙を参照ください）

ポールをお使いになる前に

A-FRAME は誤った使い方をすると、ご本人だけではなく A-FRAME 付近にいる人にも危険が及びます。A-FRAME の使用は必ず慎重に行い、ご使用前には責任をもって A-FRAME が正しくかつ安全に設置されているか確認してください。A-FRAME を使用する際には安全マット（別売）と一緒に使用されることをお勧めします。

エアリアル・エクササイズは身体的な負荷が非常に大きく、今まで使ったことのない筋肉を使います。そのため、もしウォームアップが十分でなければ筋肉の損傷、張りや怪我を負うことがあります。A-FRAME の使用前には必ずウォームアップを行い、また使用後にはクールダウンしてください。

A-FRAME を使用する前に、基礎的な動き・技を学ぶためにクラスに通うことをお勧めします。インストラクターの指導なしにあなたの技量を超える難しい技に挑戦しないようにしてください。A-FRAME を使用中に気分が悪くなったり、筋肉痛を感じたり、息が切れた場合には、すぐに休憩を取ってください。技やエクササイズの間は適切に休憩を取り、もし健康問題が起きた場合は医者にご相談してください。

それでは、A-FRAME をお楽しみください。

X-POLE チーム一同

服装等について

服装については、体形にぴったりフィットしていない服装は避けるようにしてください。膝の裏側をカバーする服装を選ぶことが重要です。綿製品はシャイニーライクラよりもシルクに適しています。長い髪は後ろに括ってください。グリップが良いため、エアリアル・フィットネスは一般的に裸足で行います。（バレエ・パンプスタイルの薄い靴も適しています。）

トップについては背中を保護するためにボトムに挟み込むことができるものを選んでください。レギンスのようなロング・ストレッチパンツとぴったりとフィットするトップをお勧めします。ショートパンツやベスト・トップはお勧めしません。体形にぴったりフィットしていない服装は邪魔になります。宝飾類や時計は身に着けないでください。

A-FRAME

For

Hoop | Hammock | Silks

フープ ハンモック シルク

Aerial Fitness | Yoga | Static Trapeze

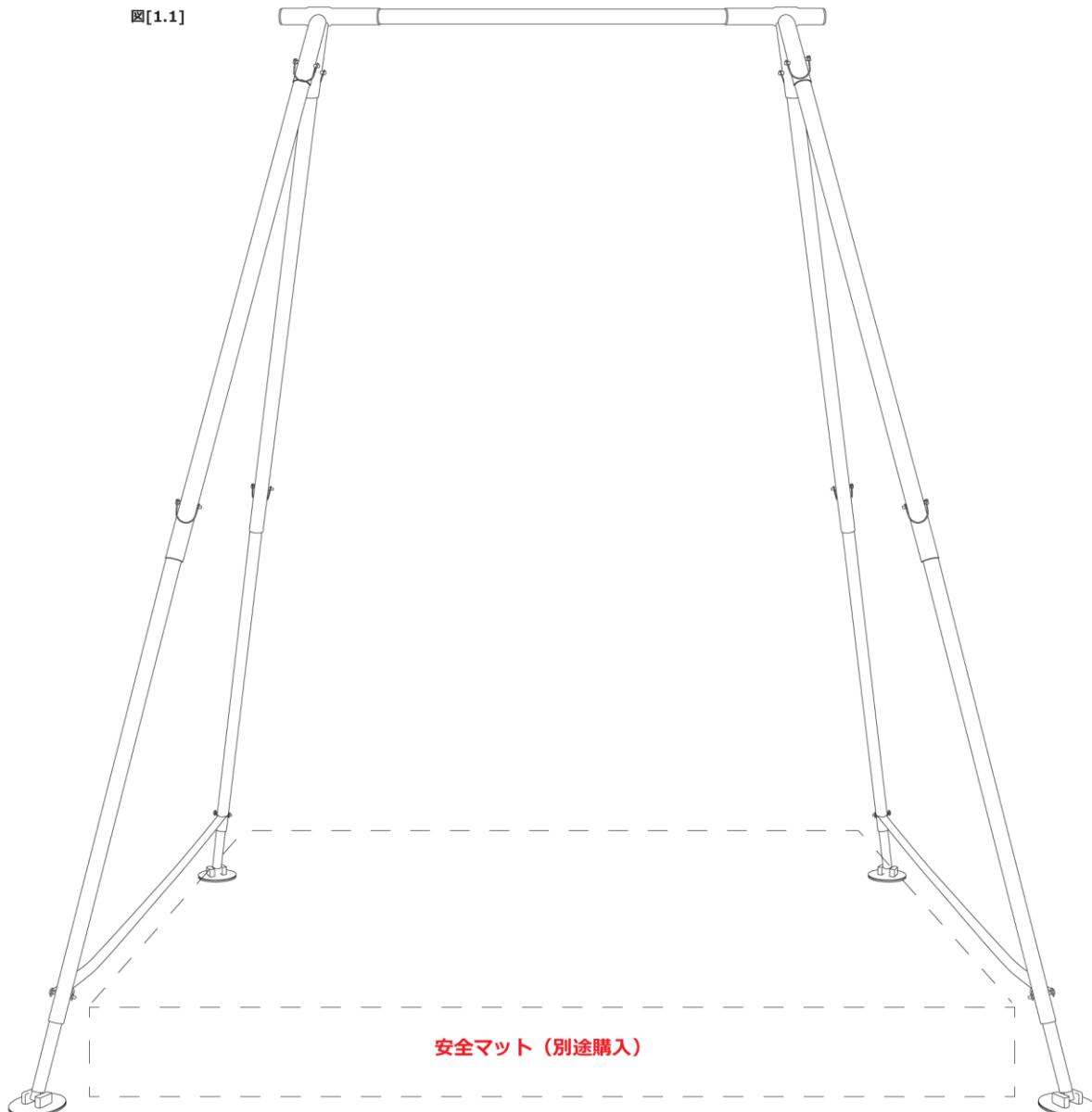
エアリアル・フィットネス ヨガ スタティック・トラピーズ

X-Pole の新しいエアリアル A-FRAME はエアリアル・フィットネス、ヨガ、エアリアル・フープ/ライクラ、ハンモック、シルク、スタティック・トラピーズに最適です。A-FRAME は 2450mm から 3480mm の間で多段階の高さを選んで使用できます。

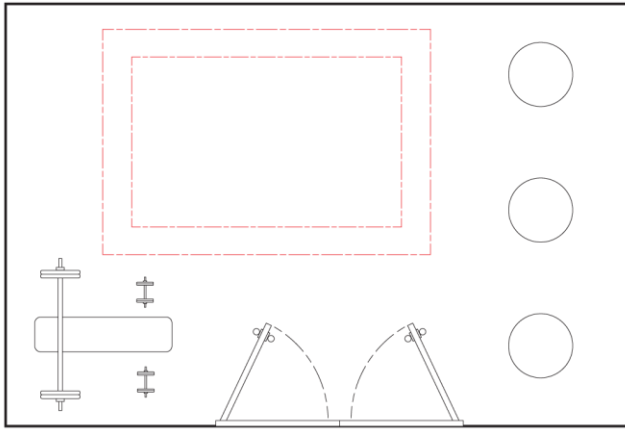
調節可能 / 望遠鏡型レグによって多段階の高さ調節 - インドア。アウトドアの両方で使用可能
早い組立 - すべての部品はマルチ・ピース・バッグの中に安全に保管可能
多様な訓練 - シルク、(スタティック)トラピーズ、ハンモック、フープなどの異なる器機を入れ替えることができます！

ポータブル - 軽量フレームのため、ユーザーは簡単に運搬できます！

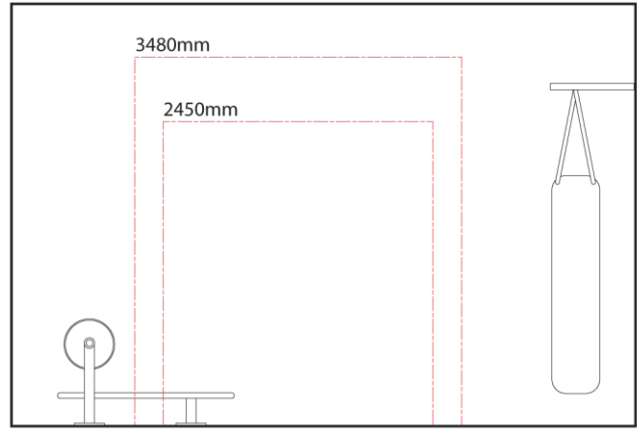
図[1.1]



A-FRAME のレッグの範囲／設置面積



図[1.2]



図[1.3]

A-FRAME を最小にした場合は 4.4 平方メートル、最大にした場合は 8.9 平方メートルの床面積が必要になります。

A-FRAME を最小にした場合の高さは 2450mm、最大にした場合は 3480mm の高さとなります。

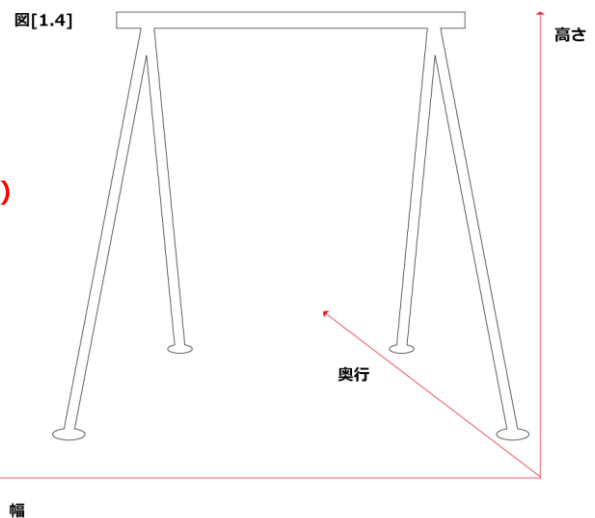
高さ (mm)	(インチ)	奥行 (mm)	(インチ)	幅 (mm)	(インチ)	平方フィート	平方メートル
2450	96.45	1955	76.96	2245	88.38	47	4.4
2530	99.60	2019	79.48	2318	91.25	50	4.7
2610	102.75	2083	82.00	2392	94.17	53	5
2755	108.46	2198	86.53	2524	99.37	59	5.5
2900	114.17	2314	91.10	2647	104.21	65	6.1
3045	119.88	2430	95.66	2790	109.84	73	6.8
3190	125.59	2545	100.19	2923	115.07	79	7.4
3335	131.29	2661	104.76	3056	120.31	87	8.1
3480	137.00	2777	109.33	3189	125.55	95	8.9

計測基準 (トッパーの上端まで)

高さ - 床からトッパーの上部まで垂直に計測

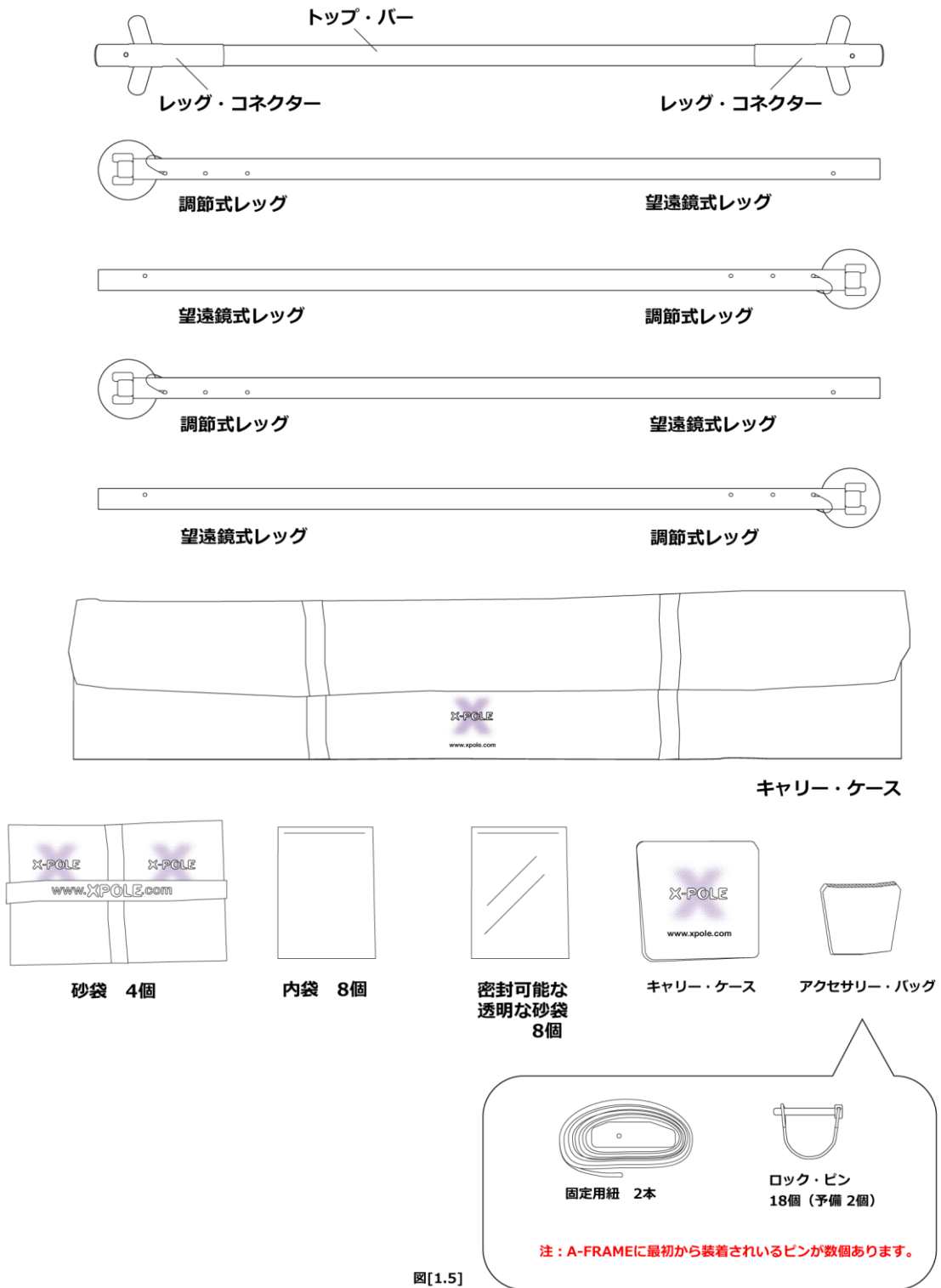
奥行 - レッグの三角部を計測 (側面)

幅 - 前面または背面のレッグ間を計測 (正面／背面)



幅

A-FRAMEの同梱物



図[1.5]

部品の確認

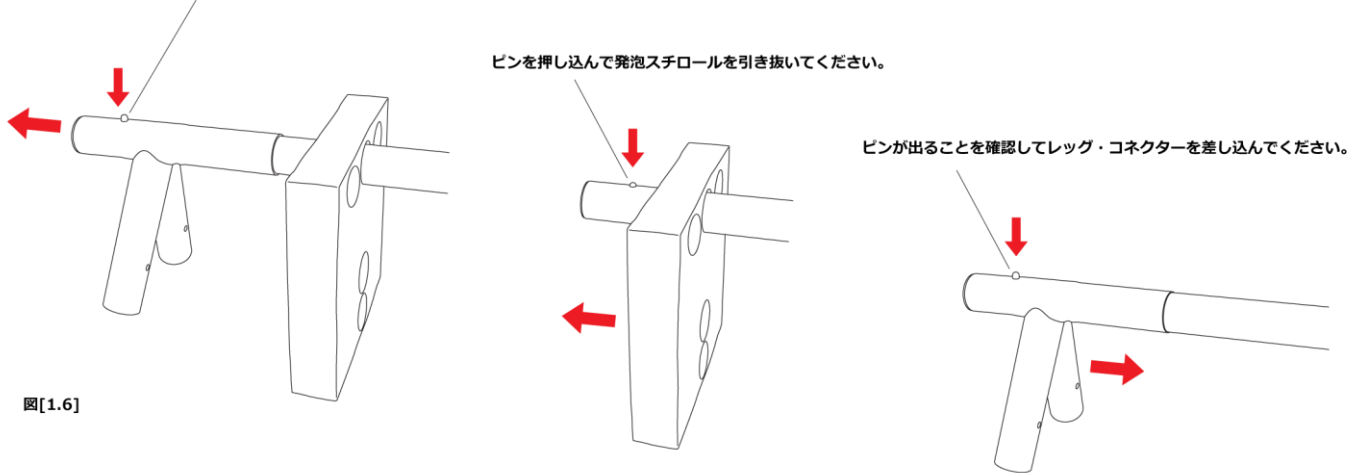
A-FRAME の同梱物を上記の同梱物図（図[1.5]）で確認してください。もし欠品やダメージがあった場合は、購入店に連絡する
 かもしくは X-Pole の地区オフィスに即座に電話してください。（連絡先詳細は最後のページに記載されています。）

同梱物と部品の名称を上記の同梱物図で覚えてください。これらは本取扱説明書で頻繁に使われ、設置に重要なものだからです。
 また組立前に各部品に触れてください。これらの部品がどのように動くのかを理解することは重要です。部品を取り出して、組み
 立てを行う場所に置いてください。

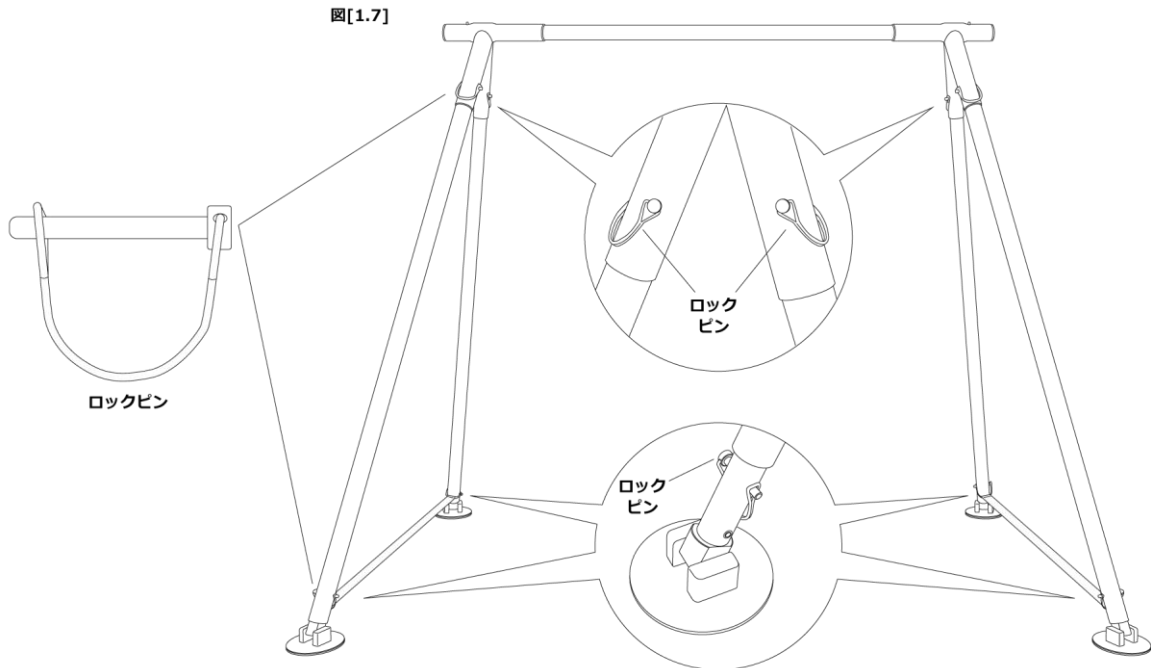
梱包パッキングを外す (注意：二人以上で開梱することをお勧めします)

A-FRAME はすべての部品を運送中のダメージから防ぐために特別な方法で梱包されています。最初に A-FRAME を箱から持ち上げる必要があります。設置を開始する前にすべての梱包パッキングを取り除くことが非常に大切です。トッパーの発泡スチロールを取り除くためには、最初にレッグ・コネクターを外さなくてはなりません。取り外す際にはピンを押し込んでください。- 三角形の部分を取り外して、発泡スチロールを取り除いてから元に戻してください。ピンが確実に押し込まれていることを確認してください。(図[1.6]を参照してください。) 部品を開梱しながら、同梱物図を確認してください。

ピンを押し込むと同時にレッグ・コネクターを引き抜いてください。A-FRAMEの開梱の際は2人で行い、また正しく持ち上げるように気をつけることをお勧めします。

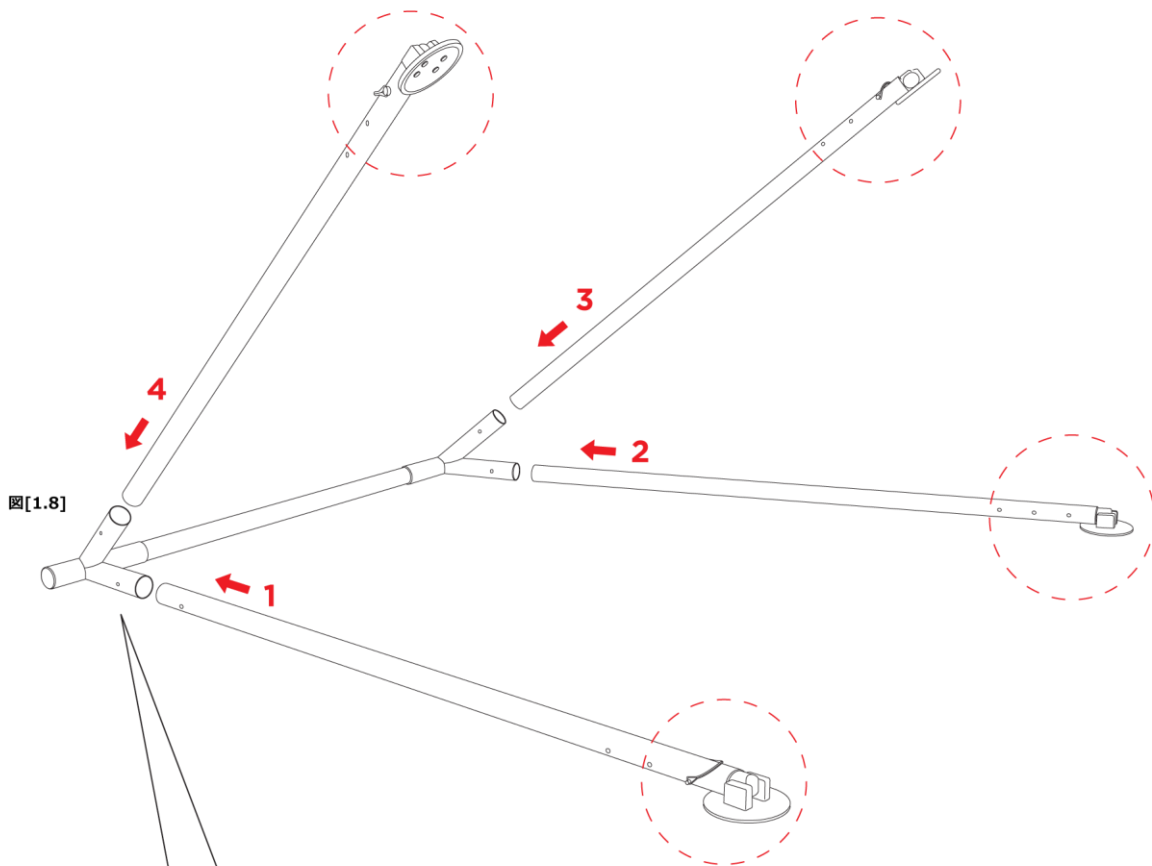


ピン

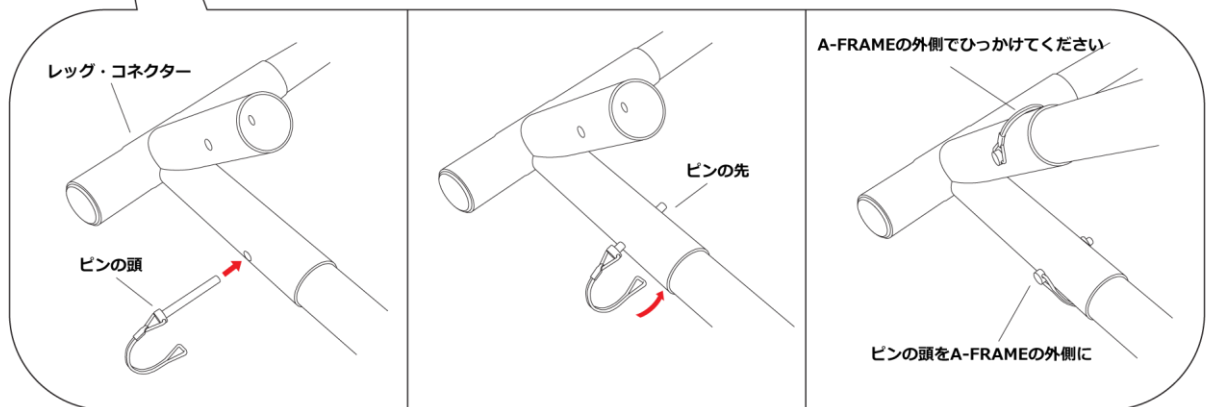


注意：いくつかのピンは A-FRAME にあらかじめセットされています。

脚部の付属部品



図[1.8]



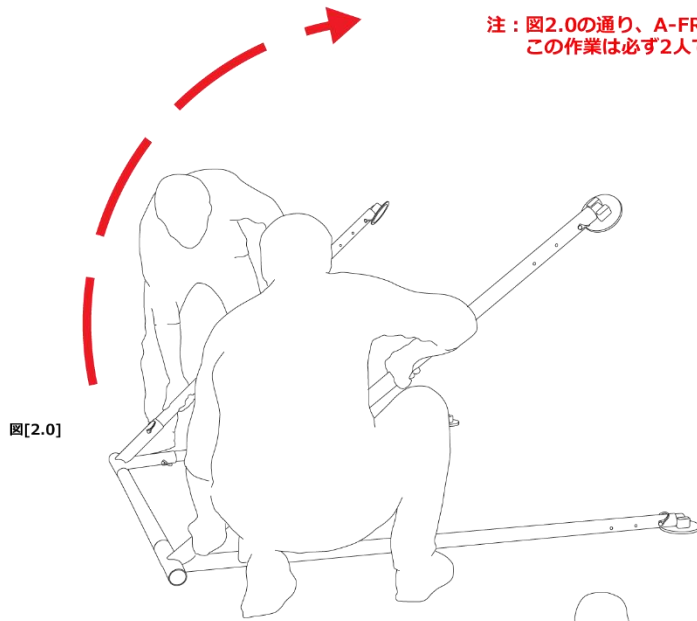
図[1.9]

注：ピンの頭を脚部の外側に、ピンの先を内側に設置してください。

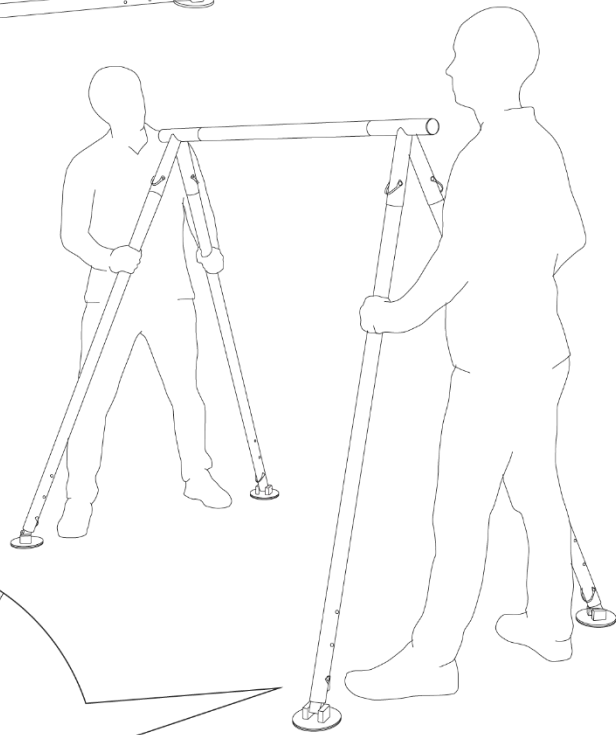
1. 図[1.8]に従ってトップバーを床に置いてください。
2. 最初にレッグコネクターの底の穴からレッグを挿入してください。レッグコネクターにレッグを挿入したままレッグの穴とレッグコネクターの穴を合わせてください。この作業を楽にするおう、レッグ上にガイド線が刻印されています。
3. レッグが完全に挿入されたら、ロックピンで固定してください。
4. 最初のレッグが固定されたら、上記の図に示されている順番に同じ作業を繰り返してください。
- 1から4（図[1.8]と図[1.9]を参照）

A-FRAMEを起こす

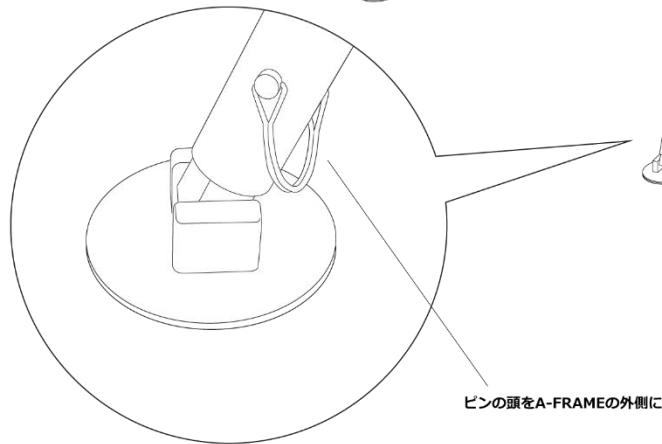
注：図2.0の通り、A-FRAMEを起こしてください。
この作業は必ず2人で行ってください。



図[2.0]



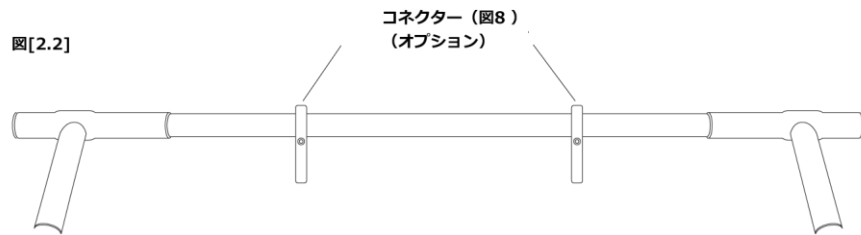
図[2.1]



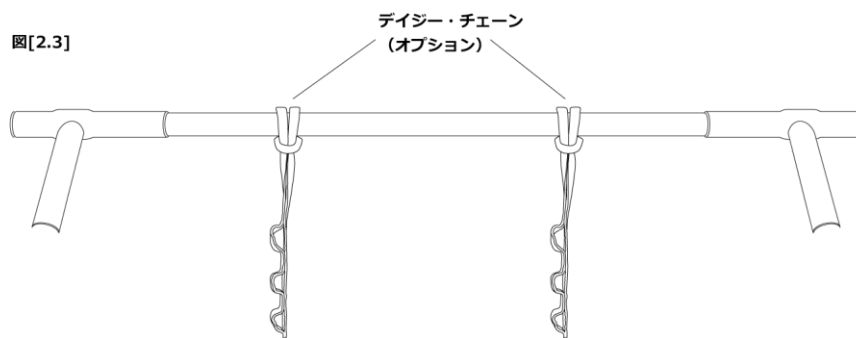
ピンの頭をA-FRAMEの外側に

A-FRAMEは床で組み立ててから起こして正しい位置に設置するため、その作業に必要な十分なスペースを確保しておくことが重要です。
起こして正しい位置に設置した時、2本のレッグを2名でそれぞれ支えてそっと揺すって外側にゆっくりと引っ張りながら、脚部が平らであることを確認してください。

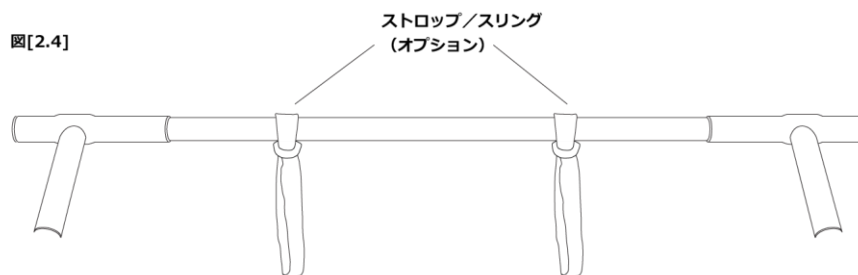
様々な組立のオプション



※コネクター (図8) はあなたの地域のX-Pole販売店からの注文または店頭でお求めになれます。



※デジー・チェーンはあなたの地域のX-Pole販売店からの注文または店頭でお求めになれます。

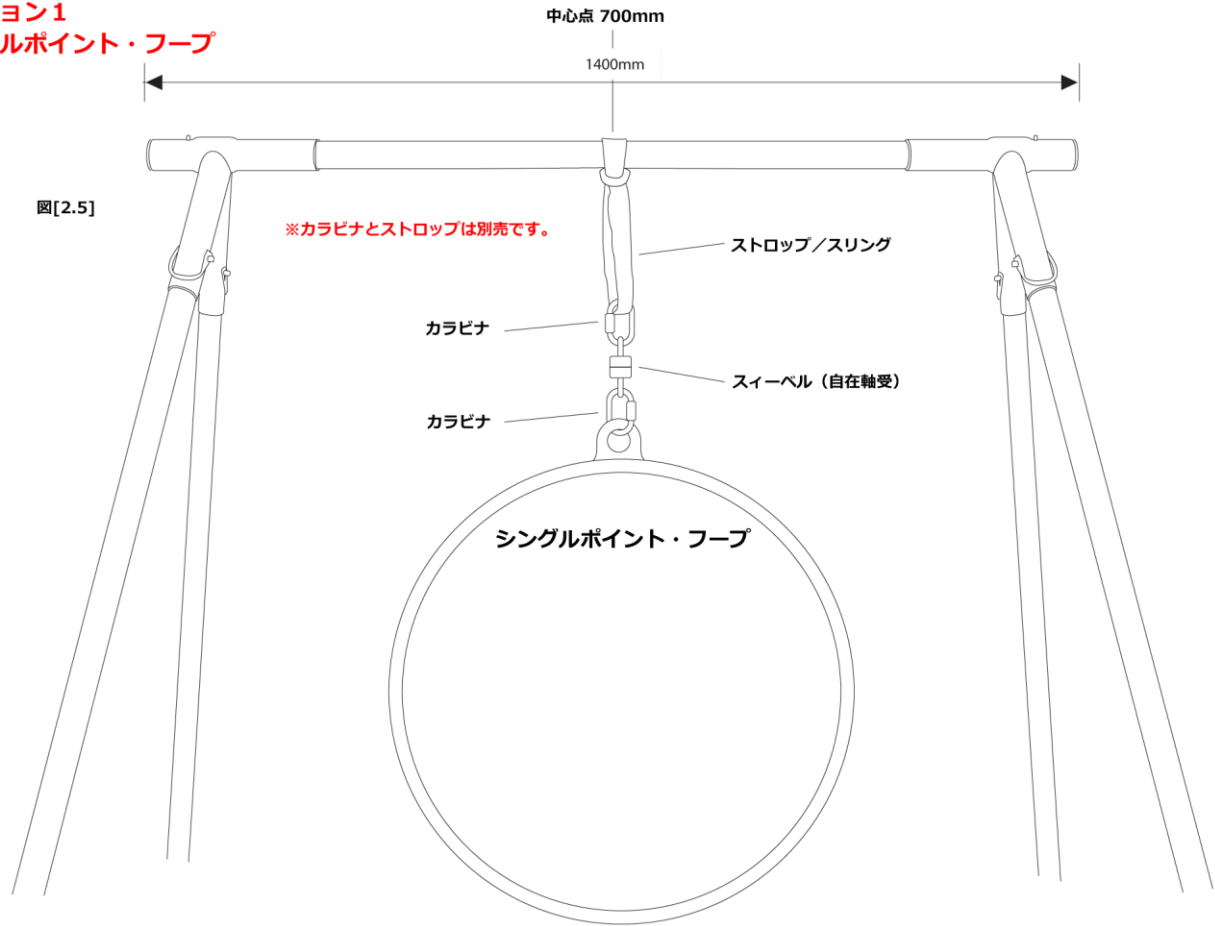


※ストロップ/スリングはあなたの地域のX-Pole販売店からの注文または店頭でお求めになれます。

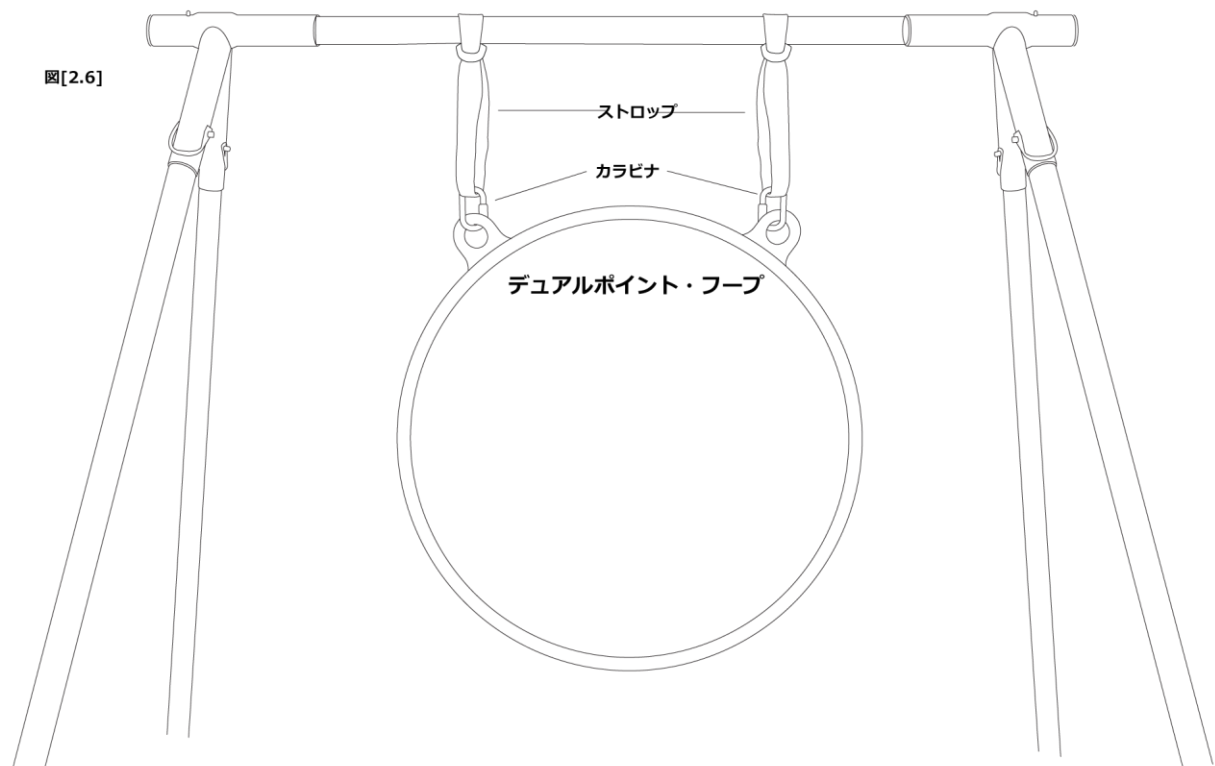
**注意：別売の長尺のトップバーを購入して A-FRAME の幅を広げることができます。
詳細は X-Pole か地域の購入店に連絡してください。**

注：エアリアル・フープは下図の通りチョークド・ストロップ方式を使って組み立てることを強くお勧めします。

オプション1
シングルポイント・フープ

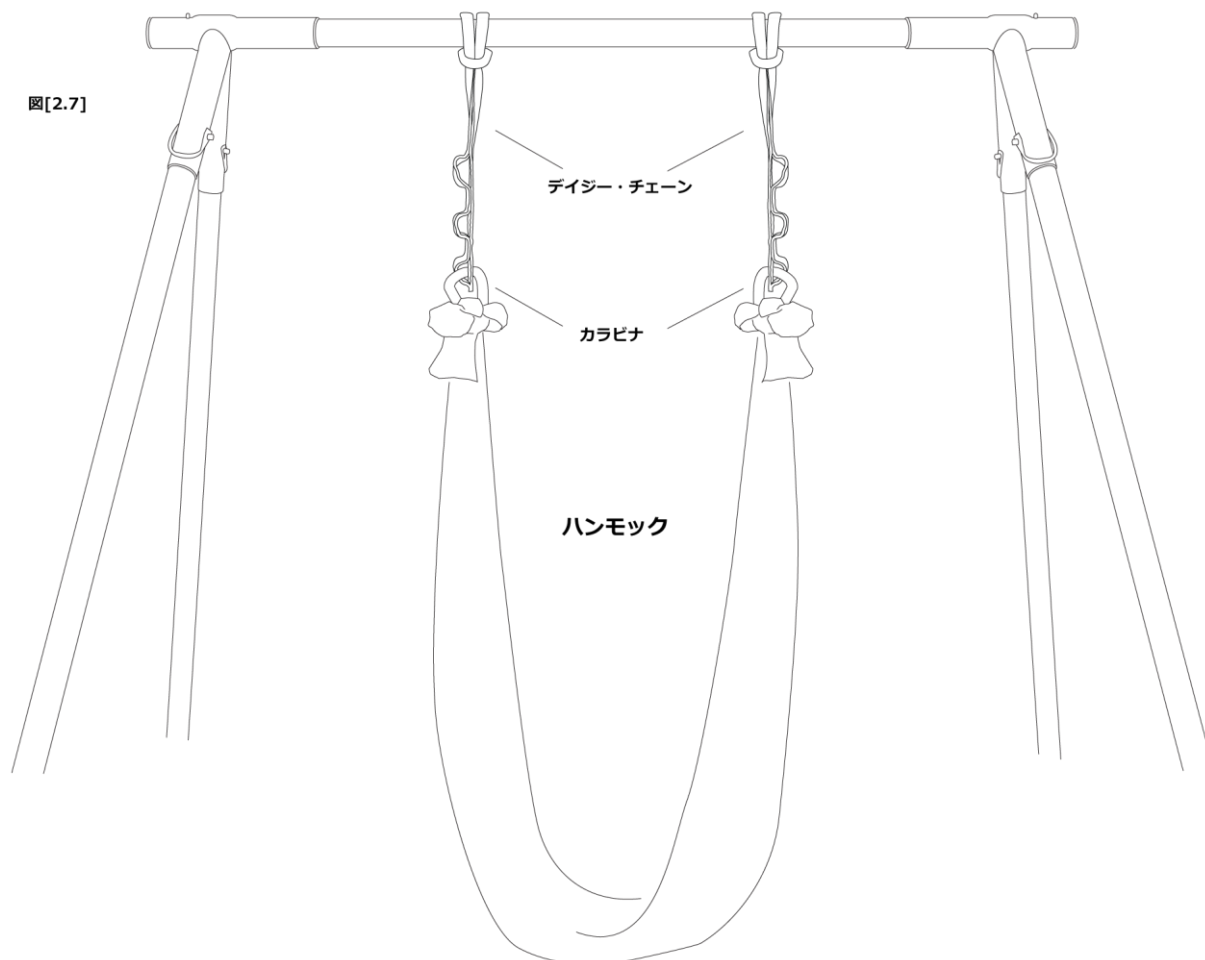


オプション2
デュアルポイント・フープ



注：ハンモック方式は下図の通りトップバーにデ이지ーチェーンを締め付けるようにします。

オプション3 ハンモック



A-FRAME の重量と荷重容量

X-Pole の A-FRAME は軽量・ポータブルなフレームでエアリアル・フィットネスの家庭およびスタジオでの軽い使用向けに設計されています。

X-Pole の A-FRAME はプロのパフォーマンスやダイナミック・ドロップ向けに設計されていません。

X-Pole の A-FRAME は TUV 国際試験場によってテストされています。

最小損壊荷重 = 700kg
使用荷重重量 10:1 - 70kg
7:1 - 100kg
5:1 - 140kg

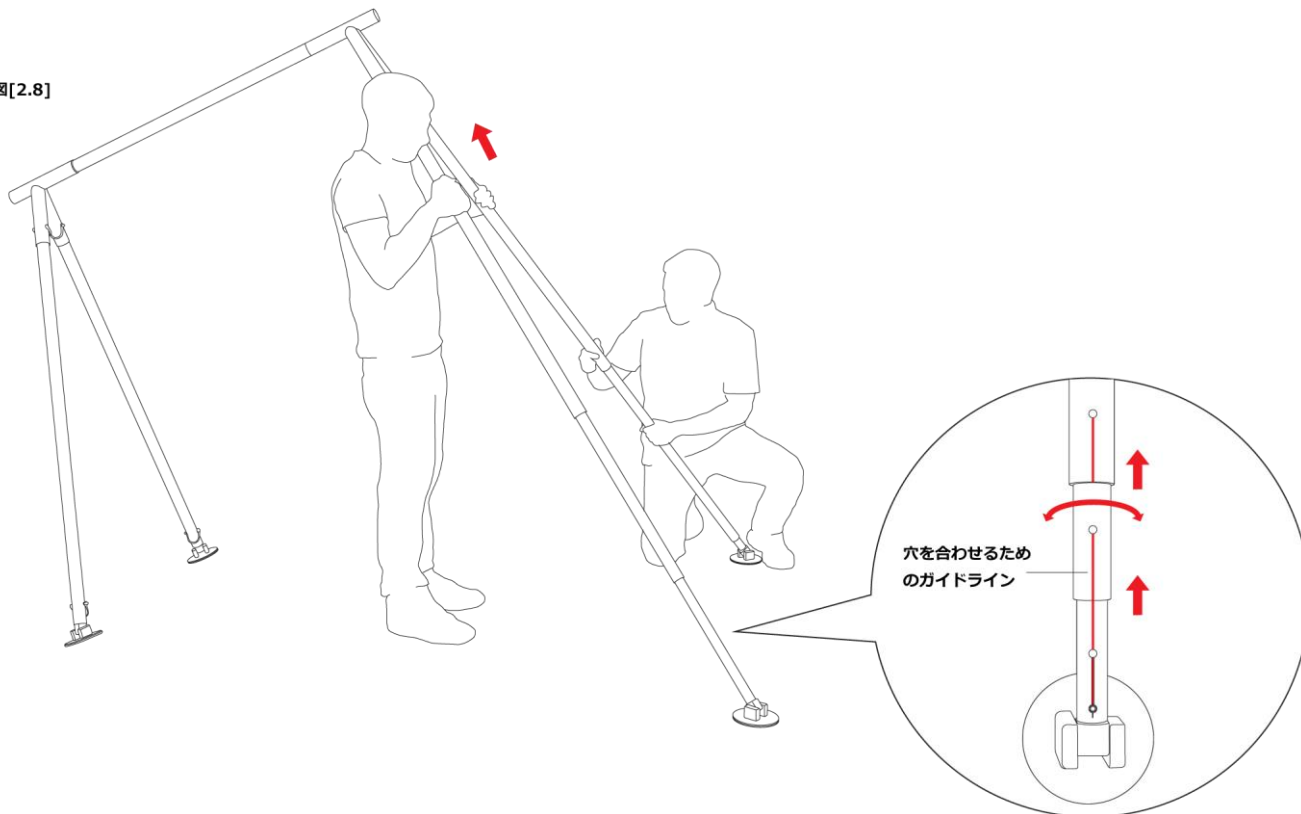
エアリアルフィットネスの器具に関しては国際的な規制がありませんので、証明書を発行することはできません。

X-Pole の A-FRAME は低レベルのトレーニング環境で使用されるため、X-Pole では 5:1 の条件を使用しています。

レッグを伸ばす

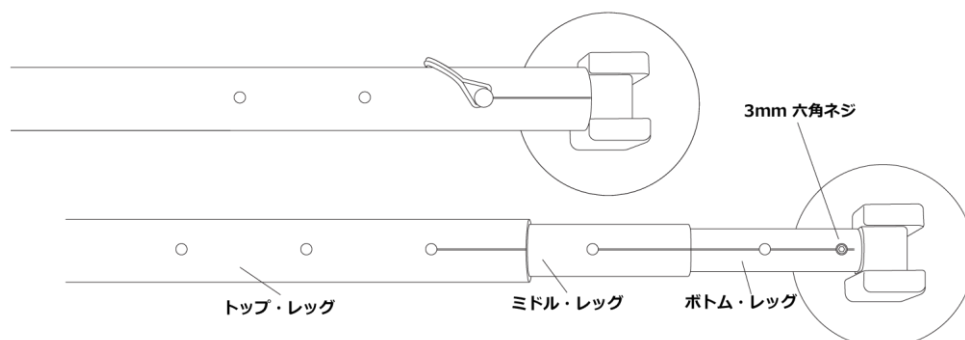
A-FRAME が到着した時にはレッグは最小の高さにセットされています。(輸送が楽なように)

図[2.8]



注意：一番底のピンまたは脚部に一番近いピンを抜いてレッグを伸ばしてください。次にピンを適切な場所に戻してください。完全に伸ばしてしまわないでください。さもないとレッグがバラバラになったりスタックしたりしてしまいます。レッグを伸ばすには2つ目のピンが必要です。- もしもレッグを伸ばし過ぎた場合、白いストップサインが見えます。- 決してこの線を越えないようにしてください。

図[2.9]



注意：トップ・レッグを最初に伸ばし、次にミドル・レッグ、最後にボトム・レッグを伸ばしてください。

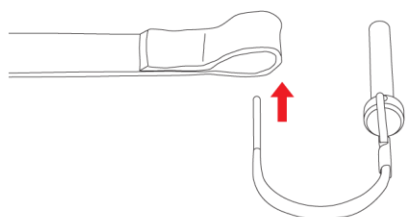
1. 図[2.8]に示されているように、一人が持ち上げながらもう一人が A-FRAME の片側の両方のピンを抜くとレッグは伸ばすことができるようになりますので、決められた位置でピンを再び挿入してください。(ピンが A-FRAME の内側から挿入されていること、およびレッグがガイド線に沿って正しい位置に挿入されていることをご確認ください。)
2. この作業をもう一方の側にも行ってください。両サイドが水平で均等に伸ばされていることをご確認ください。
3. A-FRAME の高さを低くするには、この作業の逆の作業を4本のレッグすべてに繰り返してください。
4. 各レッグの2つ目のピンは4本のレッグの脚部のすぐ上の部分に挿入してください。- これは後で砂袋を使ってさらに安定させるのに使われます。

注意：A-FRAME の周囲を回って、すべてのピンが挿入され、きちんとロックされているかを目視で確認してください。

(ピンの頭は外側です。)

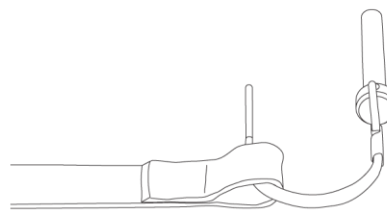
ストラップの取り付け

図[3.0]



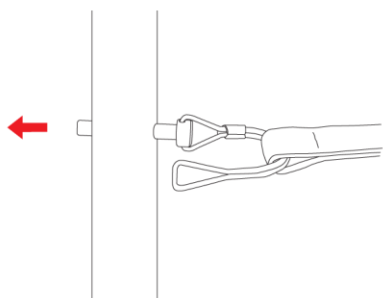
ロックピンの紐の輪をストラップの穴に通す

1



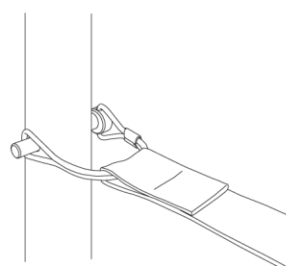
2

ストラップをフックの中心まで引っ張る



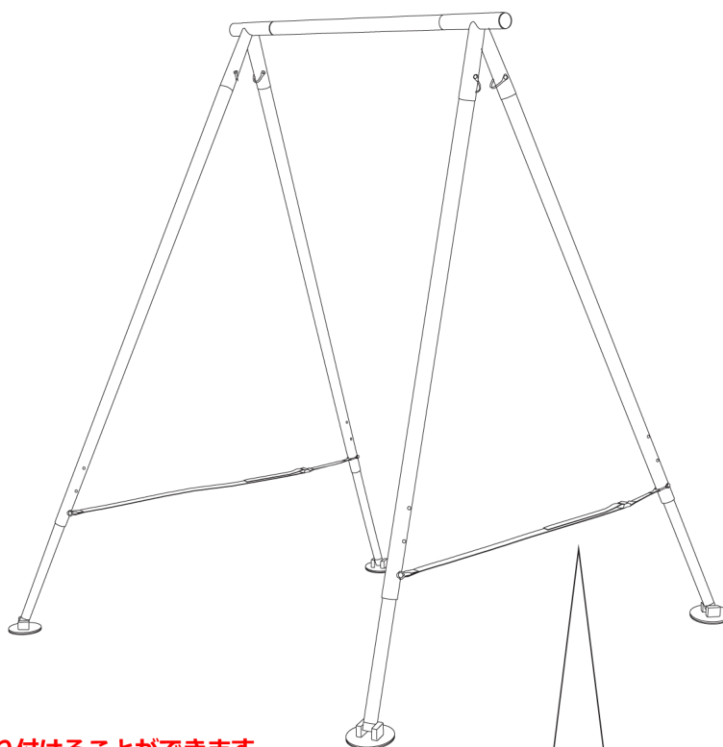
レッグの取り付けたい位置の穴にピンを差し込む

3



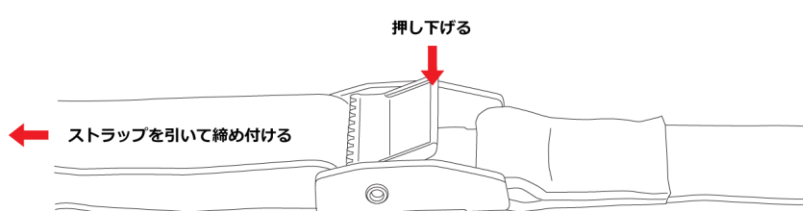
フックをピンに固定する

4



注：ストラップはどのピンにも取り付けることができます。
レッグの高さを固定するために使われているピンでも大丈夫です。

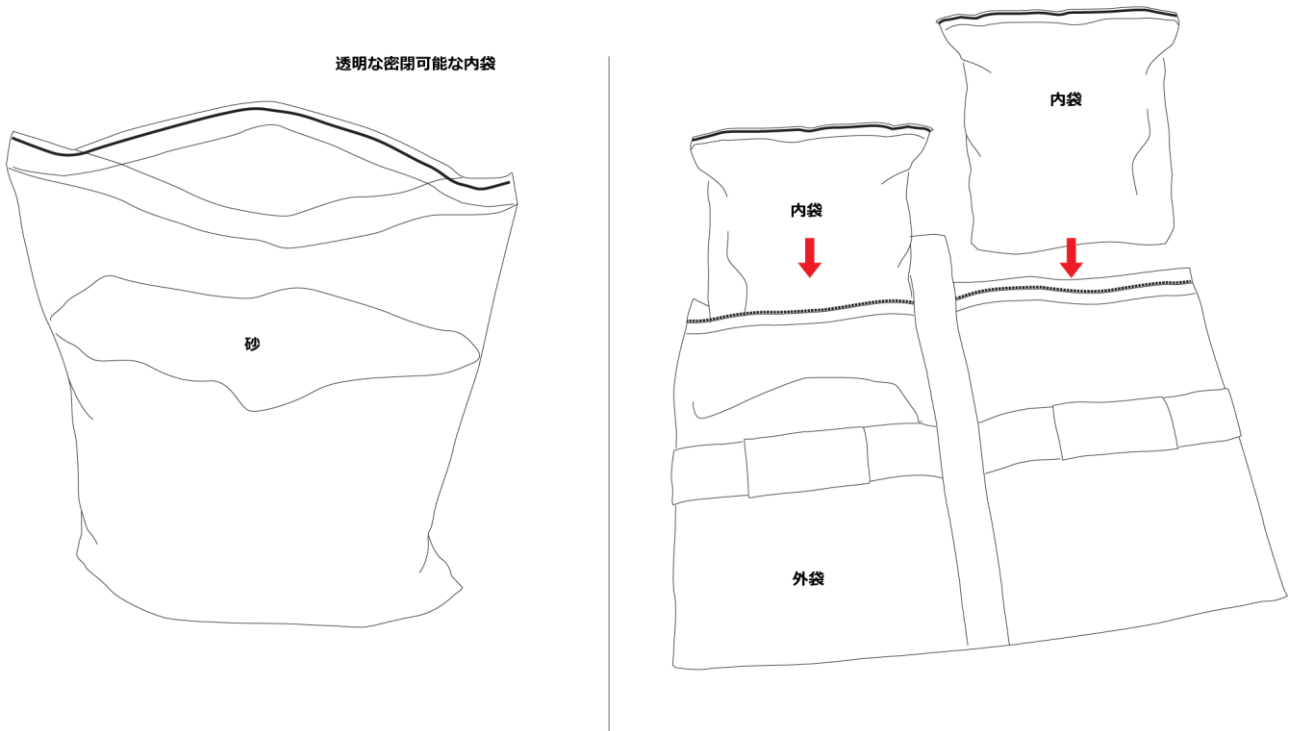
図[3.1]



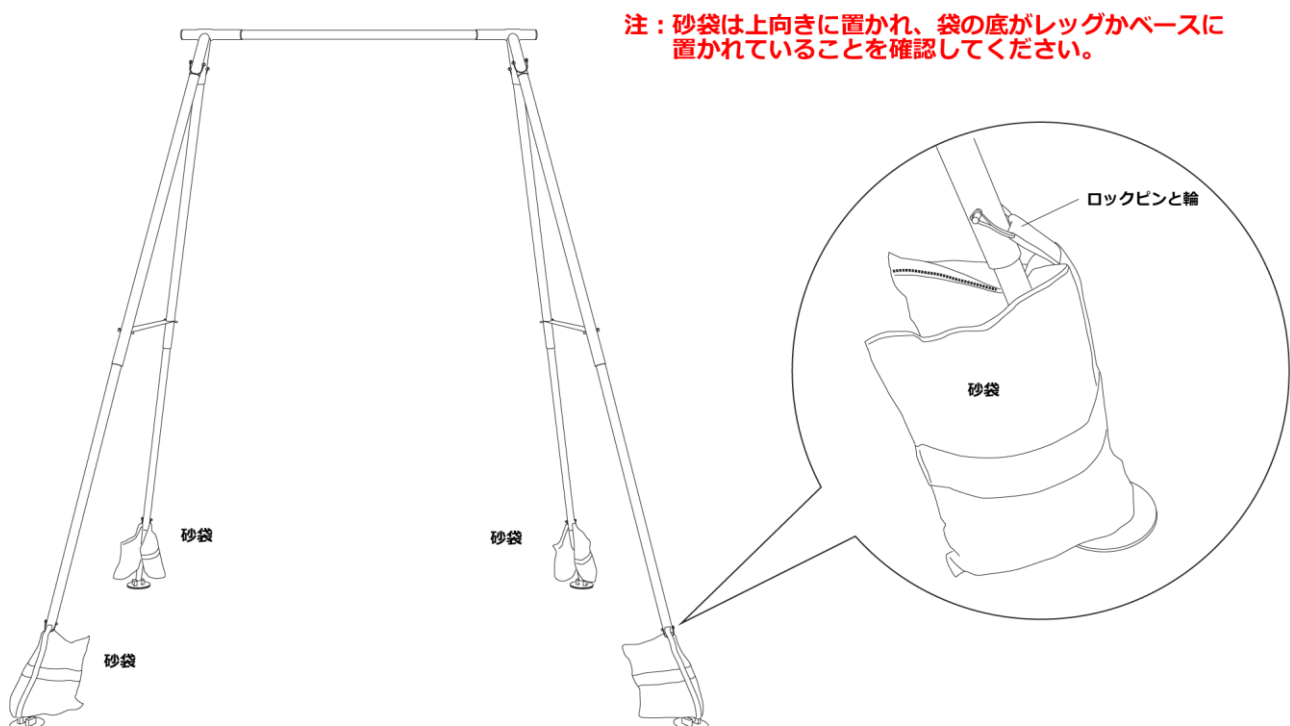
砂袋に砂を詰めて設置する

A-FRAME が完全に組み立てられストラップが取り付けられたら、砂袋（重し袋）をさらに使って設置位置で安定させます。

1. 最初に砂かそれに似た物質で透明な内袋を一杯にします。 - これらはそれぞれ 5 kg 入ります。
2. 次にこの透明な内袋を内袋の中に注意して入れてください。
3. 中身を詰めた内袋を外袋の中に入れてください。内袋は袋の中身がこぼれたり漏れたりするリスクを最小にするために用意されています。2つの内袋を1つの外袋の中に入れてください。

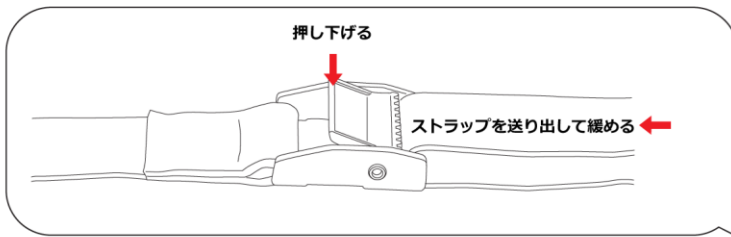


4. 重し袋を A-FRAME のそれぞれのレッグに取り付ける準備が整いました。クリップを使って重し袋を取り付ける際には、砂袋の上部にある輪を通して取り付けていることを確認してください。残りのレッグについても同じ作業を繰り返してください。

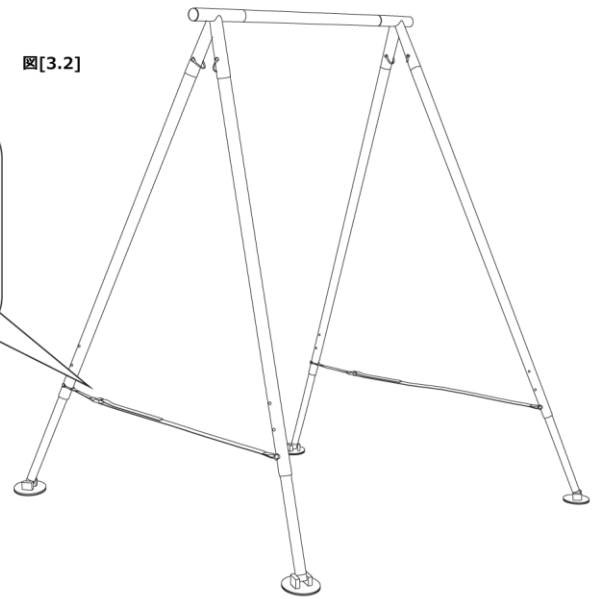


A-FRAMEを解体する

1. 砂袋を取り除く

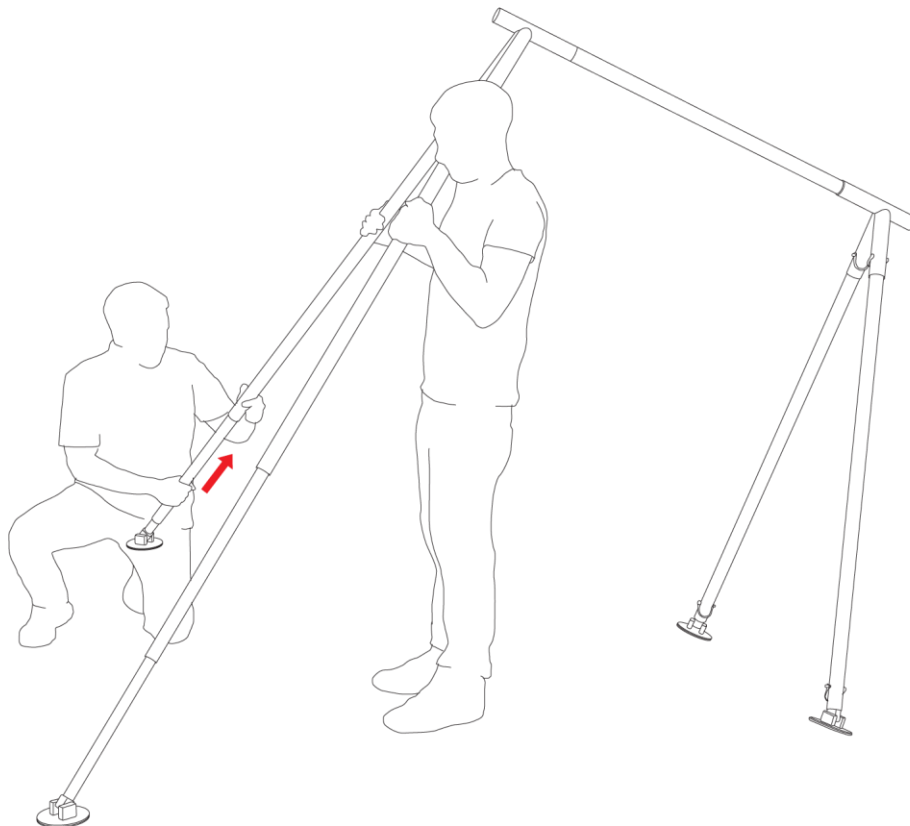


図[3.2]



2. ストラップを外す

3. もう一人がレッグを支えながら1と番号が付けられたレッグの両方のピンを外す。両方のレッグをスライドさせて中に収納する。レッグが収納されたら床に触れるまで下げ、もう一人がレッグを支えながら2番のレッグに対して同じ作業を繰り返す。両方のレッグを収納する。



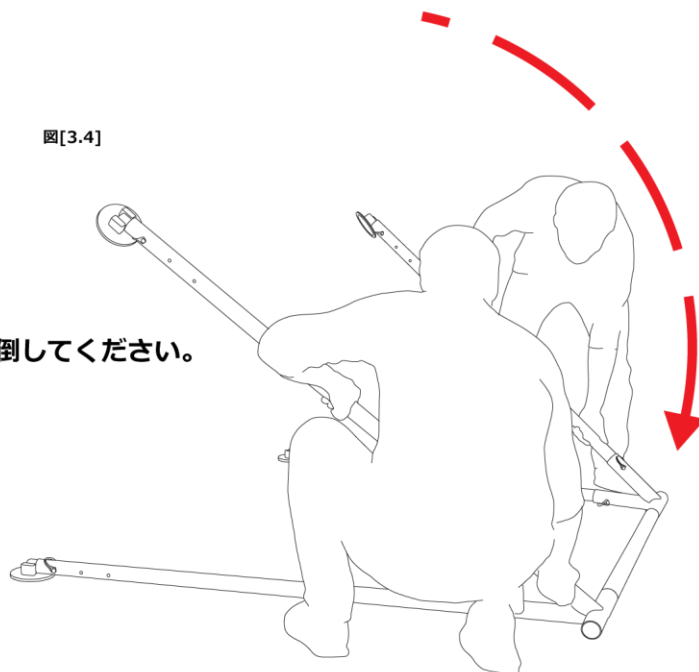
図[3.3]

注：片方のピンは残してください。梱包する際にレッグを固定するのに必要になります。

4. 伸びていたレッグが収納され、A-FRAMEの高さは最も低くなりました。キャリーバックに入れる際にレッグを固定されるように脚部の上部のピンが再び挿入されていることを確認してください。

5. A-FRAMEに装着されているすべての部品を取り除いてください。

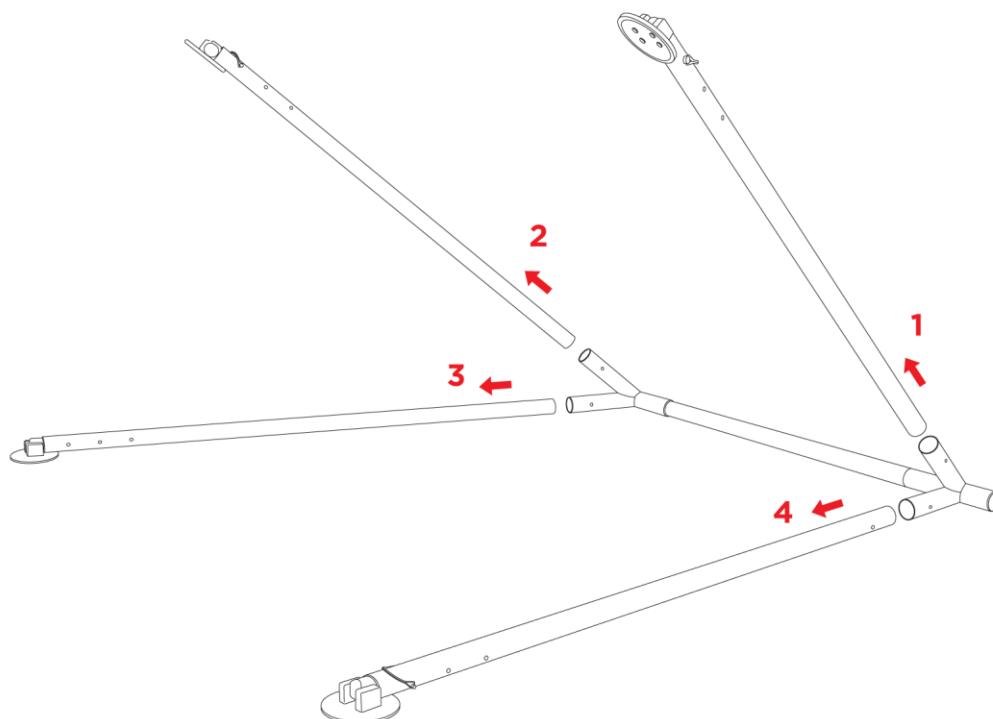
図[3.4]



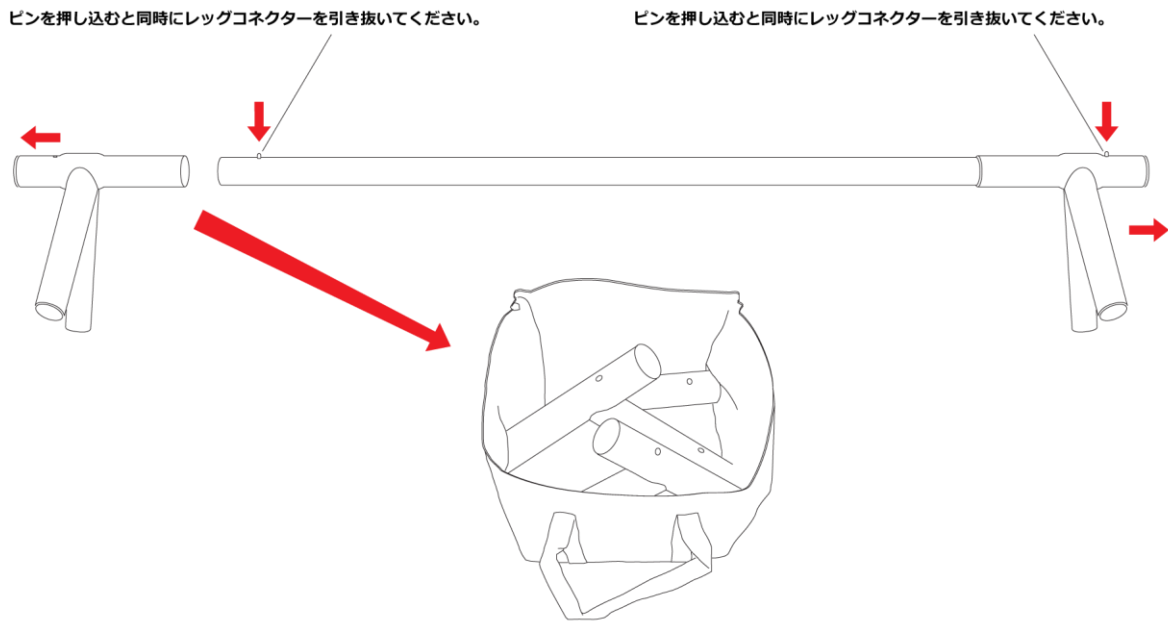
6. トップバーが床に着くようにA-FRAMEを倒してください。
(図[3.4]を参照)

7. 空中に突き出たほうのレッグを最初に取り外し、次に床についているほうのレッグを取り外してください。

図[3.5]

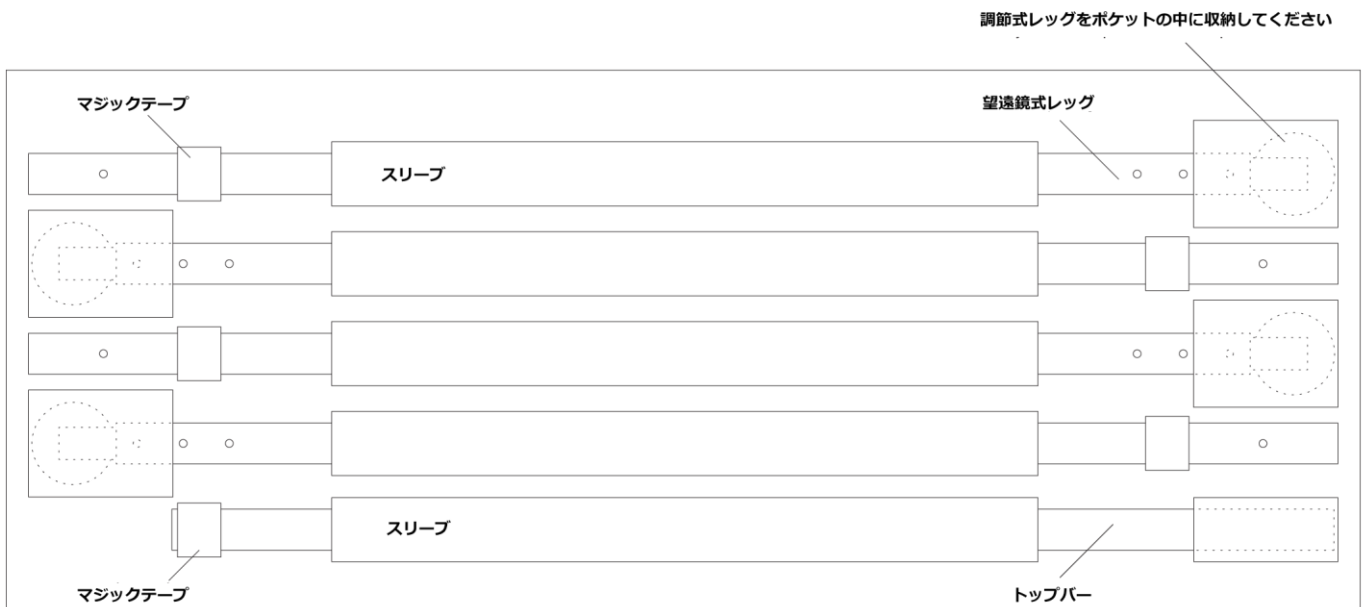


8. レッグ・コネクターを外してください。（これらは正方形のバッグに収納してください。）



9. 5 mmの六角ネジを緩めて図[8]のコネクターを外してください。 - ピンを押し込んでスライドさせてください。

10. すべての部品をバッグに収納してください。



追加アイテム

下記のアイテムはA-FRAMEと組み合わせて使用することができます。サイズやどのアクセサリが最も適しているかなど何か質問がありましたら、あなたの地域のX-Poleオフィスまたは購入店に連絡してください。

部品番号	摘要	部品番号	摘要
フープ / ライラ デュアルポイントプロ		エアリアル・シルク	
XHP-DP0800BK	PRO Hoop 800mm (31") ID DPt. - BK	XSK-4M-BLU	Silk - 4M - Blue
XHP-DP0850BK	PRO Hoop 850mm (33") ID DPt. - BK	XSK-4M-PUR	Silk - 4M - Purple
XHP-DP0900BK	PRO Hoop 900mm (35") ID DPt. - BK	XSK-5M-BLU	Silk - 5M - Blue
XHP-DP0950BK	PRO Hoop 950mm (37") ID DPt. - BK	XSK-5M-PUR	Silk - 5M - Purple
XHP-DP1000BK	PRO Hoop 1000mm (39") ID DPt. - BK	XSK-6M-BLU	Silk - 6M - Blue
XHP-DP1050BK	PRO Hoop 1050mm (41") ID DPt. - BK	XSK-6M-PUR	Silk - 6M - Purple
シングルポイントプロ		ハンモック 素材のみ	
XHP-SP0800BK	PRO Hoop 800mm (31") ID SPt. - BK	XHM-MAT-PK	Hammock Material Only (5M) - Pink
XHP-SP0850BK	PRO Hoop 850mm (33") ID SPt. - BK	XHM-MAT-PUR	Hammock Material Only (5M) - Purple
XHP-SP0900BK	PRO Hoop 900mm (35") ID SPt. - BK	ハンモック セット	
XHP-SP0950BK	PRO Hoop 950mm (37") ID SPt. - BK	XHM-SET-PK	Hammock Set (5M) - Pink
XHP-SP1000BK	PRO Hoop 1000mm (39") ID SPt. - BK	XHM-SET-PUR	Hammock Set (5M) - Purple
XHP-SP1050BK	PRO Hoop 1050mm (41") ID SPt. - BK	FS-FP9108AL-GD	Carabiner-Auto Lock-MBS 25kN-Gold
デュアルポイント スポーツ		FS-FP9108TL-GD	Carabiner-Triple Lock-MBS 25kN-Gold
XHS-DP0800BK	SPT Hoop 800mm (31") ID DPt. BK	フュージョン*	
XHS-DP0850BK	SPT Hoop 850mm (33") ID DPt. BK	FS-FP8143-BK	Descender-Figure 8-MBS 35kN-Black
XHS-DP0900BK	SPT Hoop 900mm (35") ID DPt. BK	FS-FP8143-BU	Descender-Figure 8-MBS 35kN-Blue
XHS-DP0950BK	SPT Hoop 950mm (37") ID DPt. BK	FS-FP8143-SL	Descender-Figure 8-MBS 35kN-Silver
XHS-DP1000BK	SPT Hoop 1000mm (39") ID DPt. BK	FS-FP8144-2-BK	Rigging Plate-Big-MBS 40kN-Black
XHS-DP1050BK	SPT Hoop 1050mm (41") ID DPt. BK	FS-FP8144-3-BK	Rigging Plate-Little-MBS 30kN-Black
シングルポイント スポーツ		FS-FP8145-BK	Descender-Terminal 8-MBS 45kN -Black
XHS-SP0800BK	SPT Hoop 800mm (31") ID SPt. BK	FS-FP8166-BU	O-Ring-2" OD-MBS 25kN-Blue
XHS-SP0850BK	SPT Hoop 850mm (33") ID SPt. BK	FS-FP8166-GD	O-Ring-2.75" OD-MBS 32kN-Gold
XHS-SP0900BK	SPT Hoop 900mm (35") ID SPt. BK	FS-FP8300-BK	Swivel-Delta-MBS 36kN-Black
XHS-SP0950BK	SPT Hoop 950mm (37") ID SPt. BK	FS-FP8310-BK	Swivel-Oval-MBS 36kN-Black
XHS-SP1000BK	SPT Hoop 1000mm (39") ID SPt. BK	FS-FP8320-BK	Swivel-Shackle-MBS 36kN-Black
XHS-SP1050BK	SPT Hoop 1050mm (41") ID SPt. BK	FS-FP9104SG-BK	Carabiner-Screw Gate-MBS 25kN-Black
		FS-FP9104SG-GD	Carabiner-Screw Gate-MBS 25kN-Gold
		FS-FP9108AL-BK	Carabiner-Auto Lock-MBS 25kN-Black
		FS-FP9108AL-GD	Carabiner-Auto Lock-MBS 25kN-Gold
		FS-FP9108TL-GD	Carabiner-Triple Lock-MBS 25kN-Gold

*一定の国でのみお求めになれます。 - あなたの地域の販売店にお問い合わせください。

安全の指針

以下はいかなるタイプのエアリアル・フィットネスを試みる際に我々が推奨する安全の指針です。

- ・エアリアル・フィットネスを学ぶ際には器具の下にマットを使用することを強くお勧めします。
- ・より激しい動きや技を試す場合には監視員を置くようにしてください。
- ・プロ、本、YouTube、ビデオから多くのことを学ぶことができますが、可能であればエアリアルのクラスに参加することを強くお勧めします。
- ・使用前にあなたの器具をチェックしてください。損傷が無いが、すべての部品が締まっていてロックされているか常にあなたの器具を確認してください。
- ・衛生問題を防ぐためにシルクやハンモックを洗うことをお勧めします。
- ・衛生面・安全面の両方からフープはテーピングすることをお勧めします。

製品の保証

この製品は X-POLE 社の最高品質基準を満たすよう製造されテストされています。X-POLE 社の提供する期限付き保証により、新品の X-POLE 製品について材料や製造過程における欠陥は 6 か月間保証されます。

この保証は購入者のみに適用され、第三者に譲渡することはできません。正式な X-POLE 販売者、卸売業者、または X-POLE のウェブサイトを通じて X-POLE 製品を購入した消費者のみが我々の期限付き保証によって補償を受けることができます。

何が保証されるのか？

X-POLE 社はその製品の材料または製造工程における欠陥を次の通り保証します。：通常の設置・使用・保守・メンテナンスにおいて不適切な材料や製造過程の原因によって欠陥が発生したと証明された場合につき、X-POLE 社は独自の裁量により部品、またはオプションとして製品または製品の一部を無償で交換します。もし X-POLE 社が交換部品等を提供できない場合、または修理が現実的でないまたは速やかに実施できない場合、X-POLE 社は製品の返却と引き換えに購入代金を返金することを選択できます。

保証はいつまでか？

保証期間は製品の種類とどこで購入されたかにより異なりますが、購入を証明する書類の日付から 6 か月間となります。ただし、この保証期間は購入者の法的な権利に影響を与えるものではありません。

保証でカバーされないものは何か？

この保証は下記の原因で生じたいかなる問題も補償しません。：

- A. 不適切な材料や製造過程以外の原因で発生した状態・不具合・損傷など
- B. 通常の摩耗・不適切な設置・不適切な保守・誤用・濫用・不注意・事故または改造が原因で発生した状態・不具合・損傷など
- C. X-POLE 社によって製造されていないアクセサリ部品・連結された部品や製品・関連製品など
- D. 使用による不具合、摩耗、ポール同士の接触による損傷、落下、または純粋な製造上の不具合の範疇外のものについては補償されません。

X-POLE[®]
INTERNATIONAL

(英国・欧州)

X-POLE UK & EUROPE

Email: sales@x-pole.co.uk
Tel: +44 (0) 208 449 4400
www.x-pole.co.uk

(米国)

X-POLE USA

Email: info@xpoleus.com
Tel: +1 888 976 5387
www.xpoleus.com

(オーストラリア)

X-POLE Australia

Email: sales@xpole.com.au
Tel: +61 (0) 2 9589 2645
www.x-pole.com.au

(南アフリカ)

X-POLE South Africa

Email: sales@x-pole.co.za
Tel: +27 (21) 674 0074
www.x-pole.co.za

(アジア)

X-POLE Asia

Email: sales@x-pole.asia
Tel: +86 (21) 6236 6090
www.xpole.cn

(韓国)

X-POLE Korea

Email: xpolekorea@hanmail.net
Tel: +82 (32) 277 5882
www.xpolekorea.kr

(日本)

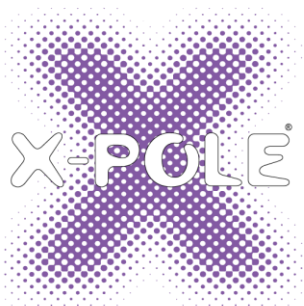
X-POLE Japan

Email: X-pole@sankikaiun.jp
Tel: +81 3 5225 6608
www.xpolejapan.jp

(ニュージーランド)

X-POLE New Zealand

Email: sales@x-pole.co.nz
Tel: +64 (9) 521 4735
www.x-pole.co.nz



翻訳協力：一般社団法人日本ポールダンスセラピー協会 (pole-dance-therapy.com)



一般社団法人
日本ポールダンスセラピー協会
JAPAN ASSOCIATION OF POLE DANCE THERAPY